

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B****ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2271/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για την προστασία από τις συνέπειες της εξωεδαφικής εφαρμογής ορισμένων νόμων που θεσπίστηκαν από μια τρίτη χώρα, και των μέτρων που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς

(EE L 309 της 29.11.1996, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/2003 του Συμβουλίου της 14ης Απριλίου 2003	L 122	36	16.5.2003
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Ιανουαρίου 2014	L 18	1	21.1.2014
► <u>M3</u>	Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/1100 της Επιτροπής της 6ης Ιουνίου 2018	L 199I	1	7.8.2018

Διορθώνεται από:► **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 179 της 8.7.1997, σ. 10 (2271/96)

▼ B**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2271/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για την προστασία από τις συνέπειες της εξωεδαφικής εφαρμογής ορισμένων νόμων που θεσπίστηκαν από μια τρίτη χώρα, και των μέτρων που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός παρέχει προστασία από την εξωεδαφική εφαρμογή των νόμων που προσδιορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών και άλλων νομοθετικών πράξεων, και των μέτρων που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς, αποβλέπει δε στην εξουδετέρωση των συνεπειών τους οσάκις η εφαρμογή αυτή θίγει τα συμφέροντα των αναφερόμενων στο άρθρο 11 προσώπων, τα οποία μετέχουν στο διεθνές εμπόριο, ή/και την κίνηση κεφαλαίων και τις σχετικές εμπορικές δραστηριότητες μεταξύ της Κοινοότητας και τρίτων χωρών.

▼ M2

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 11α για να προσθέτει νόμους, κανονισμούς ή άλλες νομοθετικές πράξεις τρίτων χωρών που έχουν εξωεδαφική εφαρμογή και προκαλούν δυσμενείς επιπτώσεις στο συμφέρον της Ένωσης και το συμφέρον φυσικών και νομικών προσώπων που ασκούν τα δικαιώματά τους δυνάμει της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και να διαγράφει νόμους, κανονισμούς ή άλλες νομοθετικές πράξεις όταν δεν έχουν πλέον τέτοιες επιπτώσεις.

▼ B*Άρθρο 2*

Όταν τα οικονομικά ή/και χρηματοπιστωτικά συμφέροντα των αναφερόμενων στο άρθρο 11 προσώπων θίγονται, άμεσα ή έμμεσα, από τους νόμους που προσδιορίζονται στο παράρτημα ή από τα μέτρα που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς, τα εν λόγω πρόσωπα ενημερώνουν την Επιτροπή εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία απέκτησαν τις πληροφορίες αυτές· όταν θίγονται τα συμφέροντα νομικών προσώπων, τέτοια υποχρέωση έχουν τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, τα διευθυντικά στελέχη ή άλλα πρόσωπα με διευθυντικά καθήκοντα ⁽¹⁾.

Αν η Επιτροπή το ζητήσει, τα πρόσωπα αυτά παρέχουν όλες τις πληροφορίες που αφορούν τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με την αίτηση της Επιτροπής, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της αίτησης.

Όλες οι πληροφορίες υποβάλλονται στην Επιτροπή, είτε απευθείας είτε μέσω των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών. Εάν οι πληροφορίες της υποβληθούν απευθείας, η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έχει την κατοικία του το φυσικό πρόσωπο ή εντός του οποίου έχει συσταθεί το νομικό πρόσωπο που έδωσε τις πληροφορίες.

Άρθρο 3

Όλες οι πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 2 χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους δίδονται.

⁽¹⁾ Οι πληροφορίες αποστέλλονται στην ακόλουθη διεύθυνση: Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Ι, Rue de la Loi/Wetstraat 200 B-1049 Βρυξέλλες [τέλεφαξ: (32-2) 295 65 05].

▼B

Οι πληροφορίες οι οποίες έχουν εκ φύσεως εμπιστευτικό χαρακτήρα ή παρέχονται εμπιστευτικώς καλύπτονται από την υποχρέωση του επαγγελματικού απορρήτου και δεν κοινολογούνται από την Επιτροπή χωρίς τη ρητή συγκατάθεση του προσώπου που τις παρέσχε.

Η κοινοποίηση των πληροφοριών αυτών επιτρέπεται όταν η Επιτροπή έχει την υποχρέωση ή την άδεια να πράξει κάτι τέτοιο, ιδίως όταν πρόκειται για δικαστικές διαδικασίες. Για την κοινοποίηση αυτή πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το νόμιμο και θεμιτό συμφέρον του ενδιαφερομένου να μην κοινολογούνται τα επαγγελματικά του μυστικά.

Το παρόν άρθρο δεν αποκλείει την κοινολόγηση γενικών πληροφοριών από την Επιτροπή. Η κοινολόγηση δεν επιτρέπεται εάν αντιβαίνει προς τον αρχικό σκοπό των πληροφοριών αυτών.

Σε περίπτωση παράβασης του εμπιστευτικού χαρακτήρα, το πρόσωπο από το οποίο προήλθαν οι πληροφορίες δικαιούται να απαιτήσει, κατά περίπτωση, να διαγραφούν, να μην ληφθούν υπόψη ή να διορθωθούν.

Άρθρο 4

Ουδεμία απόφαση δικαστηρίου ή διοικητικής αρχής ευρισκομένης εκτός της Κοινότητας, ληφθείσα κατ'εφαρμογή, άμεση ή έμμεση, των νόμων που προσδιορίζονται στο παράρτημα και των μέτρων που βασίζονται σ'αυτούς ή απορρέουν από αυτούς, αναγνωρίζεται ή κηρύσσεται εκτελεστή καθ' οιονδήποτε τρόπο.

Άρθρο 5

Κανένα πρόσωπο από όσα αναφέρονται στο άρθρο 11 δεν πρέπει να συμμορφώνεται, είτε άμεσα είτε μέσω αντιπροσώπου ή ενδιαμέσου προσώπου, με πράξη ή εκούσια παράλειψη, προς απαιτήσεις ή απαγορεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων αλλοδαπών δικαστηρίων, που βασίζονται ή απορρέουν, αμέσως ή έμμεσα, από τους νόμους που προσδιορίζονται στο παράρτημα και τα μέτρα που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς.

Είναι δυνατόν να επιτραπεί στους ενδιαφερομένους, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8, να συμμορφώνονται πλήρως ή μερικώς, στο βαθμό που η μη συμμόρφωση θα έβλαπτε σοβαρά τα συμφέροντα των ιδίων ή της Κοινότητας. Τα κριτήρια εφαρμογής της παρούσας διάταξης αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 8. Όταν υφίστανται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι η μη συμμόρφωση θα έθιγε σοβαρά ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η Επιτροπή υποβάλλει ταχέως στην επιτροπή του άρθρου 8 σχέδιο των ληπτέων μέτρων υπό τους όρους του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Όλα τα αναφερόμενα στο άρθρο 11 πρόσωπα που μετέχουν σε δραστηριότητα που προβλέπεται στο άρθρο 1 έχουν το δικαίωμα να ζητούν αποζημίωση, συμπεριλαμβανομένων των δικαστικών εξόδων, για τις ζημίες που υπέστησαν συνεπεία της εφαρμογής των νόμων που προσδιορίζονται στο παράρτημα ή των μέτρων που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς.

Η αποζημίωση αυτή μπορεί να ζητηθεί από το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή άλλη οντότητα που προκάλεσε τις ζημίες ή από οποιοδήποτε πρόσωπο ενήργησε για λογαριασμό των ανωτέρω, ή από ενδιάμεσο πρόσωπο.

Η σύμβαση των Βρυξελλών της 27ης Σεπτεμβρίου 1968 για τη δικαιοδοσία και εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις

▼B

ισχύει επί των διαδικασιών που κινούνται και επί των αποφάσεων που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος άρθρου. Αποζημίωση δύναται να επιτευχθεί δυνάμει των τμημάτων 2 έως 6 του τίτλου II της σύμβασης και του άρθρου 57 παράγραφος 3 αυτής διά δικαστικών διαδικασιών κινουμένων ενώπιον των δικαστηρίων του κράτους μέλους όπου το οικείο πρόσωπο, οντότης, πρόσωπο που ενεργεί για λογαριασμό του ή ενδιάμεσος, διαθέτει περιουσιακά στοιχεία.

Ανεξάρτητα από τα άλλα διαθέσιμα μέσα και σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία, η αποζημίωση μπορεί να λάβει τη μορφή κατάσχεσης και εκποίησης των περιουσιακών στοιχείων που διαθέτουν εντός της Κοινότητας οι προαναφερθέντες συμπεριλαμβανομένων των εις χείρας τους μεριδίων νομικών προσώπων που έχουν συσταθεί στην Κοινότητα.

Άρθρο 7

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή:

- α) ενημερώνει αμέσως και πλήρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις συνέπειες των νόμων, κανονισμών και άλλων νομοθετικών διατάξεων καθώς και των επακόλουθων μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 1, βάσει των πληροφοριών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, και συντάσσει τακτικά πλήρη δημόσια έκθεση·
- β) παρέχει άδειες υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5, και, όταν θέτει προθεσμία γνωμοδότησης στην επιτροπή, συνεκτιμά πλήρως και το χρονικό πλαίσιο εντός του οποίου πρέπει να κινηθούν τα πρόσωπα που θα αποτελέσουν το αντικείμενο της άδειας·

▼M2**▼B**

- δ) δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σημείωμα για τις δικαστικές και άλλες αποφάσεις στις οποίες εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 6·
- ε) δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αναφερόμενων στο άρθρο 2 αρμόδιων αρχών των κρατών μελών.

▼M2*Άρθρο 8*

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 7 στοιχείο β), η Επιτροπή επικουρείται από την Επιτροπή Εξωεδαφικής Νομοθεσίας. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου. Η επιτροπή αυτή είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

2. Όποτε γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

▼B*Άρθρο 9*

Κάθε κράτος μέλος ορίζει τις επιβλητέες κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Οι κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες προς την παράβαση και αποτρεπτικές.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

▼B

Άρθρο 10

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλεονημερώνονται για τα μέτρα που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και για ο,τιδήποτε έχει σχέση μ' αυτόν.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε:

1. κάθε φυσικό πρόσωπο που έχει την κατοικία του εντός της Κοινότητας ⁽¹⁾ και είναι υπήκοος κράτους μέλους·
2. κάθε νομικό πρόσωπο συσταθέν εντός της Κοινότητας·
3. κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4055/86 ⁽²⁾·
4. κάθε άλλο φυσικό πρόσωπο που έχει την κατοικία του εντός της Κοινότητας, εκτός εάν ευρίσκεται στη χώρα της οποίας είναι υπήκοος·
5. κάθε άλλο φυσικό πρόσωπο που ευρίσκεται στην Κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων των χωρικών υδάτων και του εναερίου χώρου της, και σε οποιοδήποτε αεροσκάφος ή σκάφος που υπόκειται στη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο κράτους μέλους, εφόσον το πρόσωπο αυτό ενεργεί με την επαγγελματική του ιδιότητα.

▼M2

Άρθρο 11α

1. Η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 1 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από την 20η Φεβρουαρίου 2014. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται αυτομάτως για περιόδους ίσης διάρκειας, εκτός εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 1 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύι κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
4. Μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «πρόσωπο που έχει την κατοικία του εντός της Κοινότητας» νοείται το πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο νομίμως στην Κοινότητα επί ένα εξάμηνο τουλάχιστον κατά τους δώδεκα μήνες που προηγούνται της ημερομηνίας κατά την οποία γεννάται υποχρέωση ή ασκείται δικαίωμα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4055/86 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και μεταξύ κρατών και τρίτων χωρών (ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1986, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3573/90 (ΕΕ της L 353 αριθ. 17. 12. 1990, σ. 16).

▼ M2

5. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του άρθρου 1 τίθενται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλλουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά τέσσερις μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

▼ B*Άρθρο 12*

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΝΟΜΟΙ, ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Σημείωση: Οι κύριες διατάξεις των πράξεων που περιέχονται στο παρόν παράρτημα συνοψίζονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Η πλήρης επισκόπηση των διατάξεων και το ακριβές περιεχόμενό τους παρατίθενται στις σχετικές πράξεις.

ΧΩΡΑ: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΝΟΜΟΙ

1. **«National Defense Authorization Act for Fiscal Year 1993», Title XVII — «Cuban Democracy Act 1992», sections 1704 and 1706**

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Οι απαιτήσεις έχουν ενοποιηθεί στον τίτλο I του «Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996», βλέπε κατωτέρω.

Πιθανές ζημιές των συμφερόντων της ΕΕ:

Οι αναληφθείσες ευθύνες έχουν ενταχθεί στο «Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996» (βλέπε κατωτέρω).

2. **«Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996»**

Τίτλος I

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Συμμόρφωση προς το οικονομικό και χρηματοπιστωτικό εμπόργκο των ΗΠΑ προς την Κούβα: μεταξύ άλλων, δεν εξάγονται προς τις ΗΠΑ προϊόντα ή υπηρεσίες κουβανικής καταγωγής ή τα οποία περιέχουν υλικά ή αγαθά κουβανικής καταγωγής, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτων χωρών, δεν διακινούνται εμπορεύματα που βρίσκονται ή κάποτε βρίσκονταν στην Κούβα ή μεταφέρονται ή έχουν μεταφερθεί μέσω Κούβας, δεν επανεξάγεται στις ΗΠΑ ζάχαρη κουβανικής καταγωγής χωρίς κοινοποίηση από την αρμόδια εθνική αρχή του εξαγωγέα, δεν εισάγονται στις ΗΠΑ προϊόντα ζάχαρης χωρίς τη βεβαίωση ότι τα προϊόντα αυτά δεν είναι κουβανικά, τα κουβανικά περιουσιακά στοιχεία παγώνουν και οι χρηματοπιστωτικές συναλλαγές με την Κούβα παύουν.

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Απαγόρευση φόρτωσης ή εκφόρτωσης φορτίου από πλοίο σε οποιοδήποτε σημείο των ΗΠΑ ή εισόδου σε λιμένα των ΗΠΑ. Άρνηση εισαγωγής αγαθών ή υπηρεσιών κουβανικής καταγωγής και εισαγωγής στην Κούβα προϊόντων ή υπηρεσιών καταγωγής ΗΠΑ, παρεμπόδιση χρηματοπιστωτικών συναλλαγών στις οποίες ενέχεται η Κούβα.

Τίτλος III και τίτλος IV:

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Τερματισμός των παρανόμων δοσοληψιών επί ιδιοκτησίας που ανήκε πριν σε υπηκόους των ΗΠΑ (συμπεριλαμβανομένων και των κουβανών που έχουν λάβει ιθαγένεια ΗΠΑ) και έχει απαλλοτριωθεί από το κουβανικό καθεστώς. (Στις παράνομες δοσοληψίες περιλαμβάνονται: χρήση, πώληση, μεταβίβαση, έλεγχος, διαχείριση και άλλες δραστηριότητες προς όφελος ενός προσώπου.)

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Δικαστικοί αγώνες στις ΗΠΑ, βασιζόμενοι σε ήδη υφιστάμενη ευθύνη κατά πολιτών ή εταιρειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ενέχονται στις ανωτέρω δοσοληψίες, με αποτελέσματα δικαστικές αποφάσεις για την πληρωμή αποζημίωσης (εις πολλαπλούν) στον αμερικανό διάδικο. Άρνηση εισόδου στις ΗΠΑ προσώπων που ενέχονται στις ανωτέρω δοσοληψίες, συμπεριλαμβανομένων και των συζύγων, των ανήλικων τέκνων και των αντιπροσώπων τους.

▼ M3

3. «Iran Sanctions Act of 1996»

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Απαγορεύεται η εν γνώσει:

- i) επένδυση στο Ιράν ποσού μεγαλύτερου των 20 εκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ εντός δωδεκαμήνου, η οποία συμβάλει άμεσα και ουσιαστικά στην αύξηση των ιρανικών δυνατοτήτων για ανάπτυξη των πετρελαϊκών του πόρων·
- ii) παροχή στο Ιράν αγαθών, υπηρεσιών ή άλλων μορφών στήριξης, οιαδήποτε εκ των οποίων αξίας τουλάχιστον 1 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ ή αθροιστικής αξίας τουλάχιστον 5 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ σε περίοδο 12 μηνών, που θα μπορούσαν να διευκολύνουν άμεσα και σε σημαντικό βαθμό τη διατήρηση ή επέκταση της εγχώριας παραγωγής προϊόντων διύλισης πετρελαίου του Ιράν ή την ικανότητά του να αναπτύσσει πετρελαϊκούς πόρους ευρισκόμενους στο Ιράν·
- iii) παροχή στο Ιράν αγαθών, υπηρεσιών ή άλλων μορφών στήριξης, οιαδήποτε εκ των οποίων αξίας τουλάχιστον 250 000 δολαρίων ΗΠΑ ή αθροιστικής αξίας τουλάχιστον 1 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ σε περίοδο 12 μηνών, που θα μπορούσαν να διευκολύνουν άμεσα και σε σημαντικό βαθμό τη διατήρηση ή επέκταση της εγχώριας παραγωγής πετροχημικών προϊόντων του Ιράν·
- iv) παροχή στο Ιράν α) προϊόντων διύλισης πετρελαίου ή β) αγαθών, υπηρεσιών ή άλλων μορφών στήριξης που θα μπορούσαν άμεσα να συμβάλουν σε σημαντικό βαθμό στην ενίσχυση της ικανότητας του Ιράν να εισάγει προϊόντα διύλισης πετρελαίου, οιαδήποτε εκ των οποίων αξίας τουλάχιστον 1 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ ή αθροιστικής αξίας τουλάχιστον 5 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ σε περίοδο 12 μηνών·
- v) συμμετοχή σε κοινή επιχείρηση για την ανάπτυξη πετρελαϊκών πόρων εκτός του Ιράν η οποία έχει συσταθεί την 1η Ιανουαρίου 2002 ή μεταγενέστερα και στην οποία το Ιράν ή η κυβέρνησή του έχει ιδιαίτερα συμφέροντα·
- vi) εμπλοκή στη μεταφορά αργού πετρελαίου από το Ιράν ή απόκρυψη της ιρανικής προέλευσης φορτίου που αποτελείται από αργό πετρέλαιο και προϊόντα διύλισης πετρελαίου·

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Μέτρα για τον περιορισμό των εισαγωγών ή προμηθειών προς τις ΗΠΑ, απαγόρευση χαρακτηρισμού ως πρωταρχικού διαχειριστή ή ως φύλακα κρατικών κεφαλαίων των ΗΠΑ, άρνηση δανειοδότησης από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα των ΗΠΑ ή μεταβιβάσεων μέσω των εν λόγω ιδρυμάτων, απαγόρευση των συναλλαγών σε συνάλλαγμα που υπάγονται στη δικαιοδοσία των ΗΠΑ, περιορισμοί κατά τις εξαγωγές από τις ΗΠΑ, απαγόρευση της αγοραπωλησίας ακινήτων που υπάγονται στη δικαιοδοσία των ΗΠΑ ή άρνηση παροχής βοήθειας από την Τράπεζα EXIM, περιορισμοί όσον αφορά την εκφόρτωση και τον κατάπλου των σκαφών.

4. «Iran Freedom and Counter-Proliferation Act of 2012»

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Απαγορεύεται η εν γνώσει:

- i) παροχή σημαντικής στήριξης, μεταξύ άλλων μέσω της διευκόλυνσης σημαντικών χρηματοοικονομικών συναλλαγών, ή αγαθών ή υπηρεσιών προς ορισμένα πρόσωπα ή εξ ονόματος προσώπων που δραστηριοποιούνται στους τομείς των λιμένων, της ενέργειας, της ναυτιλίας ή της ναυπηγικής βιομηχανίας στο Ιράν, ή προς οποιοδήποτε πρόσωπο από το Ιράν που περιλαμβάνεται στον κατάλογο των ειδικώς σεσημασμένων υπηκόων και των προσώπων για τα οποία ισχύουν απαγορεύσεις·

▼ M3

- ii) διεξαγωγή εμπορίου με το Ιράν σε σημαντικά αγαθά και υπηρεσίες σε σχέση με τους τομείς της ενέργειας, της ναυτιλίας ή της ναυπηγικής βιομηχανίας του Ιράν·
- iii) αγορά πετρελαίου και πετρελαϊκών προϊόντων από το Ιράν και διεξαγωγή σχετιζόμενων με αυτά χρηματοοικονομικών συναλλαγών σε ειδικές περιστάσεις·
- iv) διεξαγωγή ή διευκόλυνση συναλλαγών για το εμπόριο φυσικού αερίου από ή προς το Ιράν (ισχύει για αλλοδαπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα)·
- v) διεξαγωγή με το Ιράν εμπορίου πολύτιμων μετάλλων, γραφίτη, ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων μετάλλων, ή λογισμικού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συγκεκριμένους τομείς ή με τη συμμετοχή ορισμένων προσώπων· επίσης η διευκόλυνση σημαντικής χρηματοοικονομικής συναλλαγής σε σχέση με τέτοιου είδους εμπόριο·
- vi) παροχή υπηρεσιών αναδοχής της έκδοσης τίτλων, ασφάλισης και αντασφάλισης που συνδέονται με συγκεκριμένες δραστηριότητες οι οποίες περιλαμβάνουν, αλλά όχι περιοριστικά, αυτές που αναφέρονται στα σημεία i) και ii) ανωτέρω, ή σε συγκεκριμένες κατηγορίες προσώπων·

Εφαρμόζονται ορισμένες εξαιρέσεις ανάλογα με τη φύση του εμπορίου ή των συναλλαγών και το επίπεδο της εφαρμοζόμενης δέουσας επιμέλειας.

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Μέτρα για τον περιορισμό των εισαγωγών ή προμηθειών προς τις ΗΠΑ, απαγόρευση να ορίζεται ως πρωταρχικός διαχειριστής ή ως φύλακας κρατικών κεφαλαίων των ΗΠΑ, άρνηση δανειοδότησης από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα των ΗΠΑ ή μεταβιβάσεων μέσω των εν λόγω ιδρυμάτων, απαγόρευση των συναλλαγών σε συνάλλαγμα που υπάγονται στη δικαιοδοσία των ΗΠΑ, περιορισμοί κατά τις εξαγωγές από τις ΗΠΑ, απαγόρευση της αγοραπωλησίας ακινήτων που υπάγονται στη δικαιοδοσία των ΗΠΑ ή άρνηση παροχής βοήθειας από την Τράπεζα ΕΧΙΜ, απαγορεύσεις και περιορισμοί όσον αφορά το άνοιγμα και την τήρηση λογαριασμών σε ανταποκρίτρια τράπεζα στις ΗΠΑ.

5. «National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012»

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Να μη διενεργούνται ή διευκολύνονται εν γνώσει οποιεσδήποτε σημαντικές χρηματοοικονομικές συναλλαγές με την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν ή με άλλο ορισθέν ιρανικό χρηματοπιστωτικό ίδρυμα (ισχύει για αλλοδαπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα).

Εξαιρέσεις για συναλλαγές που αφορούν τρόφιμα και φάρμακα, καθώς και για συναλλαγές σχετικές με το πετρέλαιο υπό συγκεκριμένες συνθήκες.

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Αστικές και ποινικές κυρώσεις· απαγορεύσεις και περιορισμοί όσον αφορά το άνοιγμα και την τήρηση λογαριασμών σε ανταποκρίτρια τράπεζα στις ΗΠΑ.

6. «Iran Threat Reduction and Syria Human Rights Act of 2012»

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Απαγορεύεται η εν γνώσει:

- i) παροχή υπηρεσιών αναδοχής της έκδοσης τίτλων, ασφάλισης ή αντασφάλισης σε ορισμένα πρόσωπα του Ιράν·
- ii) διευκόλυνση της έκδοσης τίτλων δημόσιου χρέους του Ιράν, ή χρέους οντοτήτων που ελέγχονται από το τελευταίο·

▼ M3

- iii) πραγματοποίηση οποιασδήποτε άμεσης ή έμμεσης συναλλαγής με την κυβέρνηση του Ιράν ή με οποιοδήποτε πρόσωπο υπαγόμενο στη δικαιοδοσία της κυβέρνησης του Ιράν που απαγορεύεται από τη νομοθεσία των ΗΠΑ (εφαρμόζεται σε αλλοδαπές θυγατρικές που ανήκουν ή ελέγχονται από υπηκόους των ΗΠΑ).
- iv) παροχή ειδικευμένων υπηρεσιών οικονομικών επικοινωνιών ή παροχή ή διευκόλυνση άμεσης ή έμμεσης πρόσβασης σε τέτοιου είδους υπηρεσίες επικοινωνιών για την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν ή χρηματοπιστωτικό ίδρυμα του οποίου τα ιδιοκτησιακά δικαιώματα έχουν δεσμευθεί σε συνάρτηση με δραστηριότητες του Ιράν στον τομέα των πυρηνικών όπλων.

Όσον αφορά το σημείο i), υπάρχουν εξαιρέσεις για τον εφοδιασμό σε ανθρωπιστική βοήθεια, τρόφιμα και ιατρικά προϊόντα, και εξάρτηση από το επίπεδο της δέουσας επιμέλειας που εφαρμόζεται.

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Μέτρα για τον περιορισμό των εισαγωγών ή προμηθειών προς τις ΗΠΑ, απαγόρευση να ορίζεται ως πρωταρχικός διαχειριστής ή ως φύλακας κρατικών κεφαλαίων των ΗΠΑ, άρνηση δανειοδότησης από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα των ΗΠΑ ή μεταβιβάσεων μέσω των εν λόγω ιδρυμάτων, απαγόρευση των συναλλαγών σε συνάλλαγμα που υπάγονται στη δικαιοδοσία των ΗΠΑ, περιορισμοί κατά τις εξαγωγές από τις ΗΠΑ, απαγόρευση της αγοραπωλησίας ακινήτων που υπάγονται στη δικαιοδοσία των ΗΠΑ ή άρνηση παροχής βοήθειας από την Τράπεζα EXIM, απαγορεύσεις και περιορισμοί όσον αφορά το άνοιγμα και την τήρηση λογαριασμών σε ανταποκρίτρια τράπεζα στις ΗΠΑ.

ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

«Iranian Transactions and Sanctions Regulations»

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Να μην επανεξάγονται εμπορεύματα, τεχνολογία ή υπηρεσίες που α) έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ και β) υπόκεινται σε κανόνες ελέγχου των εξαγωγών στις ΗΠΑ, εφόσον ο εξαγωγέας γνωρίζει ή οφείλει να γνωρίζει ότι προορίζονται ειδικά για το Ιράν ή την κυβέρνησή του.

Τα αγαθά που υπόκεινται σε σημαντική μεταποίηση σε προϊόντα κατασκευασμένα στο εξωτερικό εκτός των ΗΠΑ και τα αγαθά που ενσωματώνονται σε τέτοια προϊόντα και που αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 10 % της αξίας τους, δεν υπόκεινται στην απαγόρευση.

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Επιβολή αστικών κυρώσεων, προστίμων και ποινών φυλάκισης.

► C1 1. 31 CFR ◄ (Code of Federal Regulations) Ch. V (7-1-95 edition) Part 515 — Cuban Assets Control Regulations, subpart B (Prohibitions), E (Licenses, Authorizations and Statements of Licensing Policy) and G (Penalties)

Απαιτούμενη συμμόρφωση:

Οι απαγορεύσεις ενοποιούνται στον τίτλο I του «Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996», βλέπε ανωτέρω. Επιπλέον, απαιτείται η απόκτηση αδειών ή/και εγκρίσεων σχετικά με τις οικονομικές δραστηριότητες που αφορούν την Κούβα.

Πιθανές βλάβες στα συμφέροντα της ΕΕ:

Σε περιπτώσεις παραβάσεων επιβολή προστίμων, κατάσχεση και φυλάκιση.